

«KICK4KIDS» – FUSSBALLCAMP IN WINTERTHUR

In den kommenden Sommerferien findet das beliebte «kick4kids»-Fussballcamp für Jungs und Mädchen gemeinsam mit dem SC Veltheim auf der Sportanlage Flüeli statt. Vom 17. Juli bis 21. Juli werden die Kinder von bekannten Profi-Fussballern bei Spiel und Spass überrascht.

WINTERTHUR: Einmal ein grosser Fussballstar zu werden – das ist der Traum von vielen Kindern und Jugendlichen. Keine Frage, der Erfolg der Schweizer Nationalmannschaft regt viele dazu an, den Stars auch auf dem Rasen nachzueifern. Kick4kids bietet genau diese Gelegenheit und organisiert das beliebte Fussballcamp für alle Kinder, die während der Sommerferien etwas Besonderes erleben wollen.

DAS ABC DES FUSSBALLS

Das Camp findet während der ersten Sommerferienwoche auf der Sportanlage Flüeli des SC Veltheim statt. Mitmachen können fussballbegeisterte Jungs und

Mädchen der Jahrgänge 2002 bis 2011. «Die Bedingungen auf der Sportanlage Flüeli sind ideal und waren auch in den letzten Jahren fantastisch», freut sich Roland Leemann, der das Camp leiten wird. Dabei besuchen verschiedene Fussballcracks aus der Super- und Challenge-League die klickenden Kinder und stehen für Autogramme und den einen oder anderen Tipp und Trick zur Verfügung.



Alain Sutter und die glücklichen Kinder des «kick4kids» Fussballcamps. Bild: zvg

Ausgebildete Trainer betreuen die Kids von 10 bis 15.15 Uhr und stellen Teams in 10- bis 15er-Gruppen zusammen. Das Highlight der Woche findet dann am Freitag in Form einer Weltmeisterschaft oder Champions-League statt. Hier können alle zeigen, was sie während der Woche gelernt haben. **RED**

ALLE INFORMATIONEN zu dieser «kick4kids»-Woche finden Sie im Internet unter: WWW.FUSSBALLCAMP.CH



NEUERÖFFNUNG DES ZÄNI-LÄDELI

WINTERTHUR: Nach dem Umbau lädt das Zäni-Lädeli der Brühlgut Stiftung zum Feiern ein. Degustation von Eigenprodukten aus Küche und Bäckerei, Arbeitsdemonstrationen, Verkauf von Veloklassikern und ein Wettbewerb unterhalten die Besucher.

Die Verkaufsfläche wurde um nahezu das Doppelte vergrössert. Im hinteren Teil des Ladens wurde eine kleine Textilwerkstatt «Wärche im Lädeli» eingerichtet. Auf eine Trennung zwischen Laden und Werkstatt wurde bewusst verzichtet. So können Besucher den Mitarbeitenden bei der Herstellung von trendigen Textilprodukten sowie Geschenk- und Dekorationsartikel über die Schulter schauen. **RED**

ERÖFFNUNGSFEIER ZÄNI-LÄDELI

Samstag, 20. Mai, von 11 bis 16 Uhr
Oberer Graben 10
8400 Winterthur

KLARTEXT: SCHÖNE FERIE! TIPPS FÜR EINE GUTE REISE

VON CLAUDIA REITER, KUNDENBERATERIN BEI DER BANK LINTH

Mein Portemonnaie wurden in den Ferien gestohlen – was soll ich tun?

Antwort von Claudia Reiter, Kundenberaterin bei der Bank Linth in Winterthur: Gut vorbereitet sind Sie, wenn Sie sich vor der Reise die Telefonnummern Ihrer Bank, Ihres Kredit- und Debitkartenherausgebers sowie der Schweizer Botschaft im entsprechenden Land notieren oder gleich ins Smartphone speichern.

Folgende Tipps geben wir Ihnen auf den Weg:

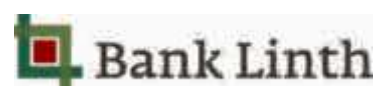
- Ruhig bleiben und die Fassung nicht verlieren
- Karten sperren: vor der Reise Telefonnummern im Smartphone speichern
- Polizei informieren, damit Sie eine Verlustanzeige erhalten
- Pass oder ID: Verlust beim Konsulat melden und Ersatz beantragen
- Sich im Hotel erkunden, ob es ein Fundbüro gibt

Des Weiteren empfehlen wir, die Karten und die Ausweispapiere vorher zu kopieren oder einfach zu fotografieren. Die Kopien können Sie im Hotel-Safe oder bei Verwandten aufbewahren, um im Notfall darauf zugreifen zu können. Wenn Sie Kopien dabei haben, können Sie einfacher identifiziert werden.

Und hier gleich zum Abtippen oder Fotografieren:

- Bank Linth Beratungcenter: +41 844 11 44 11 (Montag bis Freitag, 8 bis 20 Uhr)
- Bank Linth Maestro-Karte und Kontokarte: +41 55 285 71 20 (24 Stunden)
- Bank Linth Kreditkarte MasterCard und Visa Card / Cornèrcard Help Line: +41 844 00 41 41 (24 Stunden)
- SwissBankers Travel Cash Karte / Travel Cash Help Line: +41 31 710 12 15 (24 Stunden)

Beim Bezug am Bancomat im Ausland wurde ich gefragt, ob ich «mit Währungsumrechnung» oder «ohne Währungsumrechnung» Geld beziehen möchte. Was ist besser für mich? Und was soll ich beim Zahlen mit der Kreditkarte wählen – Zahlen in lokaler Währung oder in Schweizer Franken? Ich empfehle Ihnen bei beidem, auf die lokale Währung zu setzen – also «ohne Währungsumrechnung» und «in Landeswährung bezahlen». Bei der Auswahl «mit Währungsumrechnung» wird häufig ein teurerer Kurs verwendet, welcher von der entsprechenden Bank vorgegeben wird. Andernfalls bestimmt nicht die Bank den Kurs, sondern es wird der offizielle Wechselkurs verwendet. Dies gilt auch für Zahlungen in den Geschäften, Tankstellen und Hotels. Erledigt die Schweizer Kartenfirma die Umrechnung in Schweizer Franken, ist das für Sie meist günstiger, als wenn eine fremde Bank die Umrechnung übernimmt.



Bank Linth LLLB AG, Geschäftsstelle Winterthur
Unterer Graben 29, Postfach, Winterthur
Telefon 0844 11 44 11. BANKLINTH.CH



CLAUDIA REITER,
Kundenberaterin bei der Bank Linth Winterthur